

Sample for Reference Purposes Only. Forms have bilingual format for your convenience, but must be completed and filed with the court in English. **Modelo sólo para fines de referencia. Los formularios tienen formato bilingüe para su conveniencia, pero deben llenarse y presentarse ante el tribunal en idioma inglés.**

DEMANDA/CITACIÓN/C				
NÚMERO DE LICENCIA DE CONDUCIR	CLASE	ESTADO		
DEMANDADO: NOMBRE	SEG. NOMBRE	APELLIDO	SUFIJO	
DIRECCIÓN ACTUAL COMPLETA				
CIUDAD	CONDADO	ESTADO	CÓDIGO POSTAL	
ALTURA	PESO	RAZA	GÉNERO	FECHA DE NACIMIENTO N.º DE TELÉFONO
REGISTRO DEL VEHÍCULO	ESTADO	AÑO		
MARCA	MODELO	TIPO	COLOR	
INFRACCIÓN: FECHA / HORA	PI	PD	CINTURONES DE SEGURIDAD	HZMAT
	VEHÍCULO	CDL (LICENCIA)	ACC. FATAL	A/R SUSP. REV.
UBICACIÓN DEL DELITO				
CONDADO/CÓDIGO	ÁREA	TIPO DE ARRESTO	CVID	
MD				
INFRINGIÓ ILEGALMENTE LA(S) LEY(ES) SOBRE VEHÍCULOS MOTORIZADOS:				
N.º DE CITACIÓN	ART/SEC/CARGO	MONTO A PAGAR DE LA MULTA		
1.		A PAGAR \$	DEBE COMPARECER	
CONTRIBUYÓ AL ACCIDENTE CITACIÓN RELACIONADA				
2.		A PAGAR \$	DEBE COMPARECER	
CONTRIBUYÓ AL ACCIDENTE CITACIÓN RELACIONADA				
3.		A PAGAR \$	DEBE COMPARECER	
CONTRIBUYÓ AL ACCIDENTE CITACIÓN RELACIONADA				
4.		A PAGAR \$	DEBE COMPARECER	
CONTRIBUYÓ AL ACCIDENTE CITACIÓN RELACIONADA				
AFIRMO SOLEMNEMENTE BAJO PENA DE PERJURIO QUE EL CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO ES VERDÍCO A MI LEAL SABER Y ENTENDER, Y QUE HE ENTREGADO PERSONALMENTE ESTA CITACIÓN AL DEMANDADO ARRIBA MENCIONADO.				
SE HIZO UNA COMPARACIÓN VISUAL ENTRE EL DEMANDADO Y SU IDENTIFICACIÓN/LICENCIA.				
FIRMA DEL AGENTE _____				
DISTRITO	N.º	AGENCIA	SUBAGENCIA	N.º ID.
OPERADOR DE RADAR/LÁSER/VASCAR				
NOMBRE _____				
AGENCIA	SUBAGENCIA			N.º ID.
ACUSO RECIBO DE UNA COPIA DE ESTA CITACIÓN. ENTIENDO QUE LA ACEPTACIÓN DE ESTA CITACIÓN NO SUPONE UNA ADMISIÓN DE CULPABILIDAD, PERO MI NO COMPARECENCIA PUEDE DAR LUGAR A LA EMISIÓN DE UNA ORDEN DE ARRESTO EN MI CONTRA.				
EMITIDO ELECTRÓNICAMENTE - FIRMA NO REQUERIDA				
NOTA: SI NO CUMPLE EN UN PLAZO DE 30 DÍAS A PARTIR DE LA RECEPCIÓN DE ESTA CITACIÓN, SE NOTIFICARÁ A LA ADMINISTRACIÓN DE VEHÍCULOS MOTORIZADOS, QUE PODRÁ TOMAR MEDIDAS PARA SUSPENDER SU LICENCIA DE CONDUCIR. CONDUCIR CON UNA LICENCIA SUSPENDIDA ES UN DELITO PENAL POR EL QUE PUEDE IR A PRISIÓN.				

INFORMACIÓN IMPORTANTE: Esta citación es una citación para comparecer. Si solicita un juicio o una audiencia de exención, el Tribunal de Circuito o de Distrito se lo notificará mediante una notificación de juicio/audiencia de exención donde estará fijada la fecha, la hora y el lugar de comparecencia. Es su obligación conocer la fecha de su juicio/audiencia y comparecer en esa fecha. Pueden pasar varias semanas antes de que se fije una fecha para el juicio o la audiencia. Si su nombre o dirección en esta citación no son correctos, debe notificar al tribunal por escrito de cualquier cambio. La Oficina de Correos NO reenvía el correo del tribunal.

SI CUALQUIERA DE SUS INFRACCIONES ESTÁ MARCADA "DEBE COMPARECER": Debe comparecer ante el Tribunal de Distrito según se le indique. El tribunal le enviará automáticamente por correo la fecha del juicio. Si no comparece, esto puede dar lugar a la emisión de una orden de arresto contra usted.

A LA PARTE ACUSADA:

- Mediante este documento se le acusa de cometer un delito.
- Si se le ha arrestado y permanece bajo custodia, usted tiene derecho a que un funcionario judicial decida si deben dejarle salir de la cárcel hasta el día de su juicio.
- Si se le ha entregado una notificación o citación judicial ordenándole que comparezca ante un funcionario judicial para una indagatoria preliminar en una fecha y hora designadas, o durante los cinco días posteriores a la entrega de la citación, un funcionario judicial le informará de sus derechos, los cargos en su contra y las sanciones. Se cancelará la indagatoria preliminar si su abogado ha enviado una carta de representación.
- Tiene derecho a tener un abogado.
- Un abogado puede ayudarle en lo siguiente:
 - Explicarle los cargos que aparecen en este documento;
 - Informarle si hay sanciones;
 - Explicarle las posibles consecuencias colaterales de una condena, incluidas las consecuencias de inmigración;
 - Ayudarle en el juicio;
 - Ayudarle a proteger sus derechos constitucionales; y
 - Ayudarle a obtener una pena justa si se le condena.
- Incluso si tiene pensado declararse culpable, un abogado puede servirle de ayuda.
- Si reúne los requisitos, un Defensor público o un abogado nombrado por el tribunal le representará en la comparecencia inicial ante un funcionario judicial y en cualquier procedimiento en virtud de la norma 4-216.2 para revisar una orden de un comisionado del tribunal del distrito en relación con la libertad antes del juicio. Si desea un abogado para otros procedimientos posteriores, incluido el juicio, pero no tiene dinero para contratar a uno, el Defensor público puede proporcionarle uno. Para solicitar que le represente un Defensor público, póngase en contacto con el comisionado del tribunal del distrito.
- Si desea un abogado pero no puede conseguir uno y el Defensor público no se lo puede proporcionar, póngase en contacto con el secretario del tribunal lo antes posible.
- NO ESPERE HASTA LA FECHA DEL JUICIO PARA CONSEGUIR UN ABOGADO. Si no tiene un abogado antes de la fecha del juicio, es posible que tenga que ir a juicio sin uno.

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN Y PARA PAGAR LAS MULTAS
Visite el sitio web del Poder Judicial de Maryland en mdcourts.gov/district o llame al sistema interactivo de respuesta por voz para averiguar las fechas de juicio, las ubicaciones de los tribunales y las indicaciones para llegar.
 Este es el teléfono para llamadas dentro y fuera del estado: **1-800-492-2656**
 Los usuarios de TTY (teletipo) deben llamar a Maryland RELAY: 711
 Podrá encontrar los datos de contacto de las oficinas de los comisionados del tribunal del distrito en: mdcourts.gov/district/directories/commissionermap. Si necesita más información sobre los requisitos para obtener un defensor público, llame al 1-833-453-9799.

SI CUALQUIERA DE SUS INFRACCIONES ESTÁ MARCADA CON "MULTA A PAGAR": Usted deberá cumplir con una de las siguientes opciones durante los 30 días posteriores tras recibir la citación. Si usted paga la multa (Opción 1) o entra en un plan de pago (Opción 2), usted acepta una disposición de culpabilidad por el cargo(s). Indique cualquier cambio de dirección, si corresponde.

OPCIÓN N.º 1 – PAGO: Pague la cantidad total de la multa por cada infracción en un plazo de 30 días en cualquier Tribunal de Distrito de Maryland, por correo o con tarjeta de crédito (se aplican tarifas) utilizando el sistema IVR o el sitio web del tribunal. Si paga por correo, haga el cheque o giro postal a nombre de District Court of MD e incluya el número de citación(es) en el frente del cheque o giro postal. En el formulario de opción que aparece a continuación, marque "Pagar el monto de la multa" por cada infracción que esté pagando y envíe el formulario con su pago a la dirección que se muestra para el Tribunal de Distrito de MD. Se cobrará un cargo por servicio por un importe de \$30 por cada cheque rechazado.

OPCIÓN N.º 2 – SOLICITUD PARA ESTABLECER UN PLAN DE PAGO SEGÚN LA § 7-504.1 DEL ARTÍCULO DE LOS TRIBUNALES: Si usted tiene por lo menos \$150 en multas pendientes totales y está calificado de alguna otra forma para establecer un plan de pago. En el formulario de opción que aparece a continuación, marque "Solicitud para establecer un plan de pago" para cada infracción en la que se solicite un plan de pago, firme, escriba la fecha en la parte inferior y envíe el formulario por correo en un plazo de 30 días a la dirección que aparece a continuación.

OPCIÓN N.º 3 – SOLICITAR UNA AUDIENCIA DE EXENCIÓN DE SENTENCIA Y DISPOSICIÓN EN LUGAR DE UN JUICIO: En el formulario de opción que figura a continuación, marque "Solicitud de audiencia de exención" para cada infracción para la que se solicite audiencia, firme, escriba la fecha en la parte inferior y envíe el formulario por correo en un plazo de 30 días a la dirección que aparece a continuación.

OPCIÓN N.º 4 – SOLICITAR JUICIO: En el formulario de opción que figura a continuación, marque "Solicitar juicio" para cada infracción en la que se solicite juicio, firme, escriba la fecha en la parte inferior y envíe el formulario por correo en un plazo de 30 días a la dirección que aparece a continuación.

Envíe a: FORMULARIO DE OPCIONES DE DEMANDAS Y CITACIONES DEL TRIBUNAL DE DISTRITO DE MARYLAND

District Court of MD NOMBRE: (Completado automáticamente) Número de teléfono DIS/NO (Completado automáticamente)
P.O. Box 6676
Annapolis, MD 21401-0676

Marque si hay cambios en la dirección que figura en la citación. Ciudad, estado, código postal
 DIRECCIÓN

XXXXXXX		PAGAR EL MONTO DE LA MULTA \$	<input type="radio"/>	SOLICITAR UN PLAN DE PAGO SOLICITAR AUDIENCIA DE EXENCIÓN SOLICITAR JUICIO
XXXXXXX		PAGAR EL MONTO DE LA MULTA \$	<input type="radio"/>	SOLICITAR UN PLAN DE PAGO SOLICITAR AUDIENCIA DE EXENCIÓN SOLICITAR JUICIO
XXXXXXX		PAGAR EL MONTO DE LA MULTA \$	<input type="radio"/>	SOLICITAR UN PLAN DE PAGO SOLICITAR AUDIENCIA DE EXENCIÓN SOLICITAR JUICIO
XXXXXXX		PAGAR EL MONTO DE LA MULTA \$	<input type="radio"/>	SOLICITAR UN PLAN DE PAGO SOLICITAR AUDIENCIA DE EXENCIÓN SOLICITAR JUICIO

Marque la casilla apropiada y firme abajo para solicitar un Plan de pago, una Audiencia de exención o un Juicio para cualquiera de las citaciones listadas arriba.

Solicitar un plan de pago – Admito que cometí la(s) infracción(es) acusada(s) en esta citación y entiendo que recibiré una disposición de culpabilidad. Tengo al menos \$150 en multas pendientes en total. Solicito un plan de pago para satisfacer la(s) infracción(es) acusada(s) en esta citación. Si cumple los requisitos, el tribunal le enviará el acuerdo por correo o le notificará lo contrario. NO ENVÍE EL PAGO.

Solicitar audiencia de exención – Admito que cometí la(s) infracción(es) acusada(s) en esta citación. Solicito una audiencia de exención en la que pueda explicar las circunstancias a un juez. Sé que esto no es un juicio, que el agente del orden público y los testigos no estarán presentes, y que mi comparecencia ante el tribunal es sólo para recibir la sentencia. NO ENVÍE EL PAGO.

Solicitar juicio – Solicito una fecha de juicio para la(s) infracción(es) acusada(s). NO ENVÍE EL PAGO.